



Links het originele schuurwiel van LGB, rechts het wiel met de aangebrachte poetsschijven voor nikkel.

Links das Original LGB Rad, rechte Rad mit das Reinigungsrad für Nickel.

On the left the original LGB wheel, right wheel with the polishing wheel for nickel.

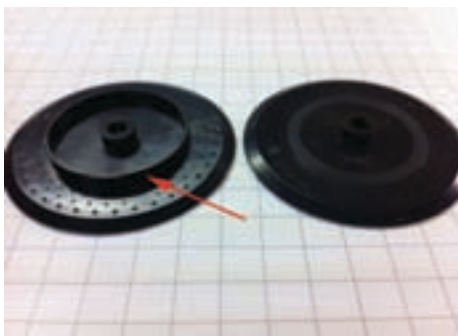


Van het grootste van de twee steunwielen moet de rand aan de binnenzijde verwijderd worden (zie rode pijl).

Dit gaat goed met een hobby mes of een kleine steekbeitel. Eventueel na bewerken met schuurpapier.

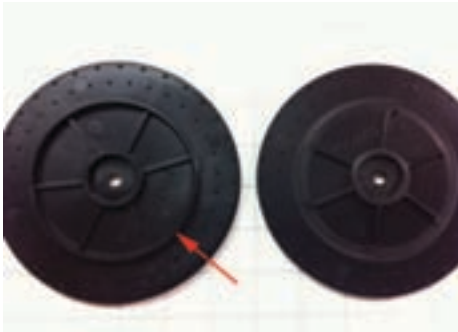
Bei der größere der beiden Stützräder müssen an der Innenkante (siehe roter Pfeil) der Rand entfernt werden.

Das geht mit einem Bastelmesser oder kleinen Meißel. Möglicherweise nach der Bearbeitung mit Schleifpapier nacharbeiten.



From the larger of the two support wheels remove the rim on the inside. (see red arrow).

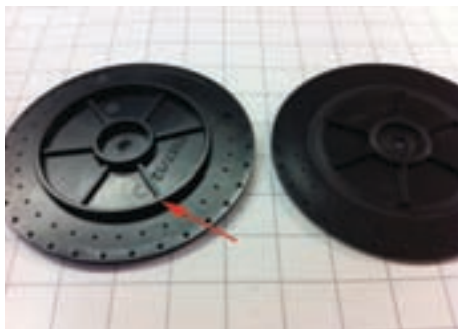
This goes well with a hobby knife or small chisel. Possibly finish with sandpaper.



Bij het kleinere buitenste steunwiel moet ook de cirkelvormige rand (zie pijl) op soortgelijke wijze verwijderd worden.

De spaakvormige richels blijven bij voorkeur zitten.

Bei das kleinere äußere Stützrad der äußeren Ring entfernen. Bei den inneren ring die hohe niedriger machen so dass der Ring die gleiche hohe bekommt wie die Speichen.



Remove the smaller outer support ring.

Make the inner ring as low so that the ring will receive the same hight as the spokes.

Hierna kunnen de poetsschijven eenvoudig tussen de twee steunwielen worden aangebracht. LET OP! De gele buitenkant van de poetsschijf dient aan de buitenkant geplaatst te worden.

Alle Teile sind nun fertig für Montage. ACHTUNG! Die Gelbe Seite muss an der Außenseite montiert werden.

All parts are now ready for assembly. BEWARE! The yellow side must be mounted on the outside.